

Slavica  
bruxellensia

## Slavica bruxellensia

Revue polyphonique de littérature, culture et histoire slaves

1 | 2008  
Théâtre

---

### Edito #1

Dorota Walczak

---



#### Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/slavica/235>  
ISSN : 2034-6395

#### Éditeur

Université libre de Bruxelles - ULB

#### Édition imprimée

Pagination : 4  
ISSN : 2031-7654

#### Référence électronique

Dorota Walczak, « Edito #1 », *Slavica bruxellensia* [En ligne], 1 | 2008, mis en ligne le 15 octobre 2008, consulté le 29 avril 2019. URL : <http://journals.openedition.org/slavica/235>

---

Ce document a été généré automatiquement le 29 avril 2019.



Les contenus de *Slavica bruxellensia* sont mis à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 3.0 France.

---

# Edito #1

Dorota Walczak

---

- 1 *Ne cherchez pas en vous, en vous il n'y a rien ; cherchez dans l'autre qui est en face de vous* -avait coutume de dire à ses acteurs, sans crainte de déplaire, le célèbre réformateur russe du théâtre Konstantin Stanislavskij (1863-1938). En plaçant l'acteur face au miroir, face au personnage qu'il devait incarner et face au public, dans un répertoire d'auteurs si différents que Čekhov, Shakespeare ou Molière, ce dramaturge exceptionnel multipliait savamment les divers côtés de cet « autre » qu'il s'agissait d'interpréter. Stanislavskij demandait alors de puiser dans la « mémoire affective » et de partir d'une matière humaine propre à soi pour créer non seulement une nouvelle qualité du spectacle, mais aussi une présence réelle et palpable.
- 2 Voici un nom qui mérite d'être rappelé et un bon exemple d'esprit libre et ouvert pour le premier numéro de *Slavica Bruxellensia* que la Rédaction et tous les auteurs des textes ont la joie de vous offrir à la lecture ! La revue qui se veut slave, comparative et transculturelle se soucie, elle aussi, de cette remise en question du soi par rapport à l'autre dans un raisonnement clair, scientifique mais aussi, pourquoi pas, ludique... Ainsi, dans ce premier numéro, vous trouverez un mélange équilibré de textes et d'éléments biélorusses, polonais, russes, tchèques, serbes et ukrainiens dans un large contexte historique et européen.
- 3 Cette fois-ci, le théâtre est à l'honneur. Stanisław Witkiewicz alias Witkacy, Marian Pankowski, Otomar Krejča, Jiří Adámek et Janka Kupala sont tous des gens de théâtre enracinés dans leur propre culture slave mais aussi des auteurs sachant prendre une distance salvatrice par rapport à « l'encombrant ». Venant de différents pays, temps et espaces, ils savent tous réagir à l'actualité du monde et en même temps toucher l'universel.
- 4 Dans la foulée, *Slavica Bruxellensia* présente aussi un article sur les anciennes professions slaves (ô combien slaves et théâtrales) et un choix de six recensions d'ouvrages actuels de genres divers.
- 5 Les temps changent, *Slavica Bruxellensia* est surtout un périodique web, mais il rend hommage à ses prédécesseurs *La Lampe verte* et *Transcultures* qui embellissaient à l'époque

la vitrine de la Slavistique à l'ULB. Elle rend aussi hommage à l'éminent slaviste et orientaliste belge et polonais qui nous a quitté cette année, le professeur Wojciech Skalmowski.

- 6 Il me reste une tâche agréable à accomplir, c'est-à-dire remercier les auteurs des textes ainsi que toute l'équipe de la Rédaction pour leur travail et leur enthousiasme sans pareil. Merci aussi à tous ceux qui nous ont encouragés en chemin pour la préparation de ce premier numéro.
- 7 Bonne Lecture et rendez-vous pour le prochain numéro, le 15 février 2009 !

---

## AUTEUR

### DOROTA WALCZAK

Responsable de la Chaire de Polonais, section de Langues et Littératures modernes, option Slaves, de l'Université Libre de Bruxelles (ULB, Belgique) Unité de recherche PHILIXTE « Études littéraires, philologiques et textuelles » (ULB) Rédactrice en chef de *Slavica Bruxellensia*